61.149.221.088- LD30R 说明书
105G铜版纸/单黑双面印刷/490*225mm/风琴折后98*225mm/A0

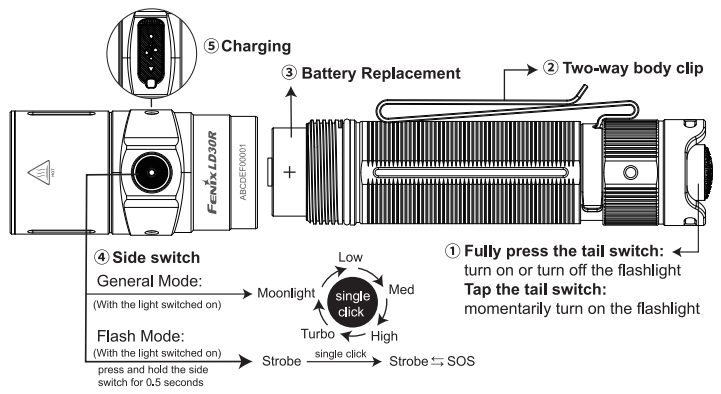
FENIX
LIGHTING FOR EXTREMES

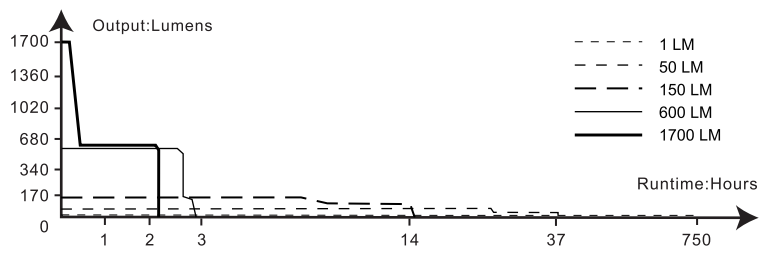
LD30R

HIGH-PERFORMANCE OUTDOOR FLASHLIGHT

1700 LUMENS MAX OUTPUT

267 METERS MAX BEAM DISTANCE





LIGHTING FOR EXTREMES

FACEBOOK WECHAT

"Follow" us for more information about Fenix.

FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181

E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com

Address: 2F/3F, West of Building A, Xinghong Technology Park, 111 Shuiku Road, Fenghuanggang Community, Xixiang Street, Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, China

61.149.221.088-A0-20230814

⚠ WARNING

◎DO place this flashlight out of the reach of children!
◎Do NOT shine the flashlight directly into the eyes of anyone!
◎Do NOT place light head near flammable objects, high temperatures can cause objects to overheat and become flammable/ignite!
◎Do NOT use the flashlight in inappropriate ways such as holding the unit in your mouth, doing so could cause serious personal injury or death if the flashlight or internal battery fails!
◎This flashlight will accumulate a significant amount of heat while operating, resulting in a high temperature of the flashlight shell. Pay close attention to avoid burns.
◎Remove the battery from the flashlight to prevent accidental activation when the flashlight is placed in a closed-in and flammable environment such as pockets and backpacks!
◎The LED of this flashlight is not replaceable; so the whole flashlight will need to be replaced when the LED reaches the end of its lifespan.

(ENGLISH)FENIX LD30R FLASHLIGHT

◎1700 lumens maximum output and 267 meters beam distance.
◎Uses one Luminus SST40 LED with a lifespan of 50,000 hours.
◎Multiple output levels assist lighting needs required in various scenarios.
◎The tactical tail switch controls the momentary and constant on/off functions.
◎The neck-mounted side switch controls brightness selection, SOS mode, and Strobe mode.
◎The SOS mode and Strobe mode can enhance user's safety in various outdoor activities.
◎Battery level indication LED and low-voltage warning.
◎Universal USB Type-C charging port.
◎Included is one ARB-L18-3400 battery.
◎Two-way body clip for versatile attachment.
◎The Fenix LD30R is compatible with the Fenix AOD-S V2.0 diffuser tip, which could be used in outdoor camping.
◎Intelligent overheat protection circuitry to protect against high surface temperatures.
◎All-metal CNC machined light body.
◎Premium type HAIII hard-anodized anti-abrasive finish.
◎IP68 rated protection.
◎Size: 5.11" x 1.04" x 0.89"/129.7 x 26.5 x 22.6 mm.
◎Weight: 4.66 oz/132 g (including battery).

OPERATING INSTRUCTIONS

On/off
Tap the tail switch to momentarily turn on the flashlight, release it and the light will go out.
Fully press the tail switch to turn on or turn off the flashlight.

Mode switching
With the light switched on, press and hold the side switch for 0.5 seconds to enter the Flash Mode, press and hold the side switch for 0.5 seconds once again to return to the General Mode.

TECHNICAL PARAMETERS

ANSI/PLATO FL1	GENERAL MODE					FLASH MODE	
	TURBO	HIGH	MED	LOW	MOONLIGHT	STROBE	SOS
OUTPUT	1700 lumens	600 lumens	150 lumens	50 lumens	1 lumen	1700 lumens	50 lumens
RUNTIME	2 hours 10 minutes*	2 hours 50 minutes	14 hours 40 minutes	37 hours 25 minutes	750 hours	/	/
DISTANCE	267 meters	161 meters	80 meters	45 meters	8 meters	/	/
INTENSITY	18037 candela	6500 candela	1605 candela	510 candela	16 candela	/	/
IMPACT RESISTANCE	1 meter						
SUBMERSIBLE	IP68						

Note: The above specifications are the test results produced by Fenix through its laboratory testing using the Fenix ARB-L18-3400 battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50% - 80%. The true performance of this product may vary according to different working environments and the actual battery used.
*The Turbo output is measured in total of runtime including output at reduced levels due to the built-in temperature protection mechanism.

Output Selection
General Mode:
With the light switched on, single click the side switch to cycle through Moonlight→Low→Med→High→Turbo.
Flash Mode:
With the light switched on, press and hold the side switch for 0.5 seconds to enter Strobe, single click the side switch to cycle through Strobe→SOS.

Intelligent Memory Circuit
The flashlight automatically memorizes the last selected output of General Mode. When turned on again the previously used output of General Mode will be recalled.

BATTERY SPECIFICATIONS

Type	Dimension	Nominal Voltage	Usability	
Fenix ARB-L18 Series	18650*	3.6 V	Recommended	√√
Non-rechargeable Battery (Lithium)	CR123A	3.0 V	Usable	√
Rechargeable Battery (Li-ion)	18650	3.6 V/3.7 V	Caution*	!
Rechargeable Battery (Li-ion)	16340	3.6 V/3.7 V	Banned	×
Rechargeable Battery (LIFePO4)	18650	3.2 V	Banned	×

Warning: Do not mix batteries of different brands, sizes, capacities or types. Doing so may cause damage to the flashlight or to the batteries being used.
*18650/16340 rechargeable Li-ion batteries are powerful cells designed for commercial applications and must be treated with caution and handled with care. Only using quality batteries with circuit protection will reduce the potential for combustion or explosion. Cell damage or short circuiting caused by using these types of battery is considered user induced damage and is not covered by any Fenix warranty or liability.

BATTERY REPLACEMENT

Unscrew the light body and insert the battery with the anode side (+) towards the light head, then screw the light body back on.

CHARGING

1.With the flashlight switched off, open the anti-dust cover to reveal the charging port, then connect the USB Type-C end of the charging cable to the flashlight.
2. The indicator will display red while charging, and will turn to green when fully charged.
3. Once charging is completed, be sure to close the anti-dust cover.
4. With the flashlight switched off, the normal charging time of the Fenix ARB-L18-3400 battery is about 3 hours from depleted to fully charged with a 5 V/2 A charging adapter. Only Moonlight output and Low output can be operated while charging.
5. Recharge a stored light every four months to maintain optimum performance of the battery.

BATTERY LEVEL INDICATION

Each time the light is turned on, the battery level indicator in the middle of the switch will automatically display the battery status for 3 seconds.
Green light on: saturated 100% - 85%
Green light flashes: sufficient 85% - 50%
Red light on: poor 50% - 25%
Red light flashes: critical 25% - 1%
Note: This feature only works with a Fenix ARB-L18 Series rechargeable battery.

INTELLIGENT OVERHEAT PROTECTION

The flashlight will accumulate a lot of heat when used at high output levels for extended periods. The light will automatically step down a few lumens to reduce the temperature to a safe level when this situation occurs.

LOW-VOLTAGE WARNING

When the voltage level drops below 3.0 V, the flashlight is programmed to downshift to a lower brightness level until Moonlight output is reached. When this happens in Moonlight output, the battery level indicator blinks red to remind you to replace or recharge the battery. To ensure normal use, the flashlight will not turn off automatically and will work till the battery level runs out.
Note: This feature only works with a Fenix ARB-L18 Series rechargeable battery.

USAGE AND MAINTENANCE

◎Disassembling the sealed head can cause damage to the light and will void the warranty.
◎Fenix recommends using an excellent quality battery.
◎If the light will not be used for an extended period, remove the battery, or the light could be damaged by electrolyte leakage or battery explosion.
◎Remove the battery to prevent accidental activation during storage or transportation.
◎Long-term use can result in O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the ring with an approved spare.
◎Periodic cleaning of the battery contacts improves the lamp's performance as dirty contacts may cause the lamp to flicker, shine intermittently or even fail to illuminate for the following reasons:
A: Poor battery level.
Solution: Replace or recharge the battery (Ensure the battery is inserted according to the manufacturer's specifications).
B: The threads, PCB board contact or other contacts are dirty.
Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.

If the above methods don't work, please contact your authorized distributor.

INCLUDED

Fenix LD30R flashlight, ARB-L18-3400 battery, USB Type-C charging cable, Lanyard, Holster, Spare O-ring, User manual, Warranty card

⚠ 警示

◎请将本灯具放置在儿童接触不到的地方，避免儿童使用！
◎请勿将本灯具直接照射眼睛，以免对眼睛造成伤害！
◎请勿将本灯具近距离照射易燃物体，以免温度过高烧坏物体引发危险！
◎请勿采用口含等非正常方式使用本灯具，以免灯具或内部电池发生故障时，造成人身伤害或危及生命！
◎本灯具工作时会产生大量热量，造成外壳温度过高，使用时请注意安全，以免烫伤！
◎本灯具放置在口袋、背包等密闭、易燃环境时，请将灯具内的电池取下，以防止误触点亮灯具引发危险！
◎本灯具的光源是不可替换的，当光源到其寿终时，应替换整个灯具！

（中文）FENIX LD30R 说明书

◎最高亮度1700流明，最远射程267米；
◎使用Luminus SST40 LED，寿命50000小时；
◎多档照明设计，满足多种使用需求；
◎尾部战术开关，一触即亮；
◎颈部调光按钮，一键调光换档；
◎变频爆闪和SOS功能，更好保障户外活动安全；
◎电量指示和低压警示功能；
◎USB Type-C充电接口，通用性强；
◎标配一节3400mAh 可充电电池；
◎双向抱夹设计，适应多种场景需求；
◎适配Fenix AOD-S V2.0柔光罩，可用于户外露营；
◎智能温控功能，防止外壳温度过高影响使用舒适度；
◎全金属CNC加工机身；
◎表面进行了HAIII硬质阳极氧化抗磨处理；
◎IP68级防护；
◎尺寸：129.7（筒长）× 26.5（筒头直径）× 22.6（筒身直径） 毫米；
◎重量：132克（含电池）。

操作说明

打开/关闭
轻触尾部开关点亮手电，完全按下尾部开关即可打开或关闭手电。
模式切换
开机状态下，长按颈部按键0.5秒以上进入闪烁模式，再次长按颈部按键0.5秒以上返回常规模式。
档位调节
常规模式：开机状态下，单击颈部按键换档，即可按月光档→低亮档→中亮档→高亮档→极亮档循环。
闪烁模式：开机状态下，长按颈部按键0.5秒，进入爆闪，单击颈部按键即可按爆闪→SOS循环。

技术参数

ANSI/PLATO FL1	常规模式					闪烁模式	
	极亮档	高亮档	中亮档	低亮档	月光档	爆闪档	SOS档
亮度	1700流明(17瓦)	600流明(6瓦)	150流明(1.5瓦)	50流明(0.5瓦)	1流明(0.01瓦)	1700流明(17瓦)	50流明(0.5瓦)
续航时间	2小时10分钟*	2小时50分钟	14小时40分钟	37小时25分钟	750小时	/	/
射程	267米	161米	80米	45米	8米	/	/
光强	18037坎德拉	6500坎德拉	1605坎德拉	510坎德拉	16坎德拉	/	/
防跌落高度	1米						
防水等级	IP68						

注：上述参数依据ANSI/PLATO FL1标准，使用1节ARB-L18-3400电池，在温度21±3°C和湿度50%-80%的情况下，在Fenix实验室环境下测试得出。实际表现随着供电电池以及使用环境的变化而变化。
*极亮档续航为保留智能保护测试的累积续航。

智能记忆
常规模式下，手电会自动记忆亮度档位，每次关闭手电再次打开后，都会以记忆的常规模式亮度档位开始工作。

电池选用

电池类型	尺寸规格	标称电压	是否可用	
Fenix ARB-L18系列	18650*	3.6V	推荐	√√
一次性锂电池	CR123A	3.0V	可用	√
可充锂离子电池	18650	3.6V/3.7V	谨慎使用*	!
可充锂离子电池	16340	3.6V/3.7V	禁止	×
可充磷酸铁锂电池	18650	3.2V	禁止	×

警示：请不要将不同种类、新旧的电池混合使用，以免损坏电池或手电。
*18650/16340可充锂离子（Li-ion）电池属于工业电芯，并非有安全保障的民用电池，当电池品质不良或者使用不当（短路、高温等等）时可能发生燃烧、爆炸并危及人身和财产安全，若使用此电池种类应明白其中的风险并自愿承担相应的责任。使用品质优秀并带有保护电路的锂离子电池会在一定程度上降低风险。

电池更换

旋开筒身装入标称电池，注意将电池的正极方向对准灯头，旋紧筒身即可进入待机工作状态。

充电说明

充电时，应按如下步骤进行：
1、关闭手电，打开防水帽，将充电线的USB Type-C端口插入手电的充电插口；
2、手电接收到充电信号后，充电指示灯将会以红色亮起，手电充满后转变为绿色；
3、停止充电后，应拔下充电线，盖紧防水帽，随后即可正常使用手电；
4、关机状态下，对于Fenix ARB-L18-3400电池，使用5V/2A的电源适配器充电，从没电到完全充满的时间约为3小时。充电时，手电月光档、低亮档可被点亮；
5、请每4个月充电一次，有效保护电池，延长使用寿命。

电量显示

手电筒部开关内置电量指示灯，开机后，电量指示灯会亮起3秒显示剩余电量，可即时查看电量，不同状态对应剩余电量如下：
绿灯长亮（代表电量饱和）：电量大约100%-85%
绿灯闪烁（代表电量充足）：电量大约85%-50%
红灯常亮（代表电量不足）：电量大约50%-25%
红灯闪烁（代表电量严重不足）：电量大约25%-1%
*仅对Fenix ARB-L18系列可充电电池有效。

智能温控

灯具长时间以较高的亮度档位工作会积累大量热量，为避免外壳温度过高影响使用舒适度，灯具会自动逐渐降低亮度。

低压警示

开机状态下，当电池电压低于3V时，手电会自动逐级降档，直到月光档为止，如果在月光档时仍然检测到电池电压较低，电量指示灯会闪烁红灯，为了保证用户正常使用，手电不会自动关机，将会以这样的提示方式持续工作至电池电量耗尽为止。
注：低压警示仅对Fenix ARB-L18系列可充电电池有效。

使用与维护

◎请勿拆卸灯具密封部件，否则将会导致保修失效并可能损坏灯具。
◎请使用优质电池，并且当长期不用时请将电池从灯具中取出，否则可能因部分品质不良的电池漏液造成灯具损坏。
◎灯具放在包里时可能会因为挤压而误点亮。如果希望避免此问题，您可以在把灯具装入包中前，将电池从灯具中取出。
◎长期使用后，灯具的防水圈可能受损。如若发现了这种情况，请您更换防水圈以维持灯具的防水性能。
◎请经常清洁灯具或电池的导电接触面以保证灯具的正常工作，特别是当灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的时候。以下是几个可能导致灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的原因：
原因一：电池电量不足
解决方案：充电或更换电池。
原因二：灯具或电池的导电接触面/接触点被弄脏
解决方案：用酒精棉签清洁导电接触面或接触点。
如果上述方法无效，请联系经销商并按照售后服务条款保修。

包装清单

LD30R手电、ARB-L18-3400电池、Type-C充电线、手绳、布套、备用O圈、说明书、保修卡。

⚠ SICHERHEITSHINWEISE

◎NICHT in der Reichweite von Kindern aufbewahren!
◎NICHT in die Augen leuchten oder Personen direkt anstrahlen!
◎NICHT in der Nähe von leicht entzündlichen Objekten einsetzen - durch die hohe Temperatur der Lampe könnten sich diese entzünden!
◎NICHT anders verwenden wie vorgesehen (z.B. halten der Lampe mit dem Mund kann im Falle eines Defekts des Akkus oder der Lampe selbst zu lebensgefährlichen Verletzungen führen)!
◎Während des Betriebs entwickelt die Lampe viel Wärme – ein vorsichtiger Umgang ist empfohlen um Verbrennungen aufgrund der hohen Temperaturen zu vermeiden!
◎Den Akku entnehmen, um ein versehentliches Einschalten in leicht entflammbaren Aufbewahrungsorten wie Jackentasche oder Rucksack zu vermeiden!
◎Die LED der Lampe kann nicht ausgetauscht werden; fällt die LED aus, dann muss die komplette Lampe ersetzt werden.

(DEUTSCH) TASCHENLAMPE FENIX LD30R

◎1700 lm max. Ausgangsleistung, 267 m max. Reichweite.
◎Eine LED des Typs Luminus SST40 mit einer Leuchtdauer von 50.000 Stunden.
◎Verschiedene Leuchtstufen und -modi für die unterschiedlichsten Einsatzbereiche.
◎Taktische Heck-Schalter für kurzzeitiges und dauerhaftes Licht.
◎Seitlicher Taster für die Wahl der Helligkeits-Stufe.
◎SOS- und Strobe-Modi können die Sicherheit bei verschiedenen Outdoor-Aktivitäten erhöhen.
◎Ladestands-Kontrolle und Warnung vor zu niedriger Spannung.
◎USB-C-Ladeanschluss.
◎Inklusive eines ARB-L18-3400-Akkus.
◎Zweiweg-Clip für vielfältiges Anbringen.
◎Kompatibel mit dem Diffuser Fenix AOD-S V2.0 für Outdoor-Einsatz beim Camping.
◎Intelligenter Überhitzungsschutz gegen zu hohe Oberflächentemperatur.
◎CNC-gefertigtes Ganzmetall-Gehäuse.
◎Premium Hart-Anodisierung des Typs HAIII mit abriebfestem Finish.
◎Staub- und wasserdicht nach Schutzklasse IP68.
◎Größe: 129.7 x 26.5 x 22.6 mm.
◎Gewicht: 132 g (inklusive Akku).

BEDIENUNGSANLEITUNG

An/aus
Den taktischen Heck-Schalter halb drücken für kurzzeitiges Licht, sobald er losgelassen wird erlischt das Licht.
Voll durchgedrückter Schalter schaltet die Lampe dauerhaft ein. Ein erneutes Durchdrücken schaltet sie wieder aus.

Moduswahl
Im angeschalteten Zustand, den seitlichen Taster für 0.5 Sekunden gedrückt halten, um in den Blink-Modus zu gelangen. Den seitlichen Taster erneut für 0.5 Sekunden gedrückt halten, um in den Haupt-Modus zurück zukehren.

Ausgangsleistung wählen

TECHNISCHE DATEN

ANSI/PLATO FL1	HAUPT-MODUS					BLINK-MODUS	
	TURBO	HOCH	MITTEL	NIEDRIG	MOON	STROBE	SOS
AUSGANGSLEISTUNG	1700 lm	600 lm	150 lm	50 lm	1 lm	1700 lm	50 lm
LAUFZEIT	2 Std. 10 Min.*	2 Std. 50 Min.	14 Std. 40 Min.	37 Std. 25 Min	750 Std.	/	/
REICHWEITE	267 m	161 m	80 m	45 m	8 m	/	/
LEUCHTSTÄRKE	18037 cd	6500 cd	1605 cd	510 cd	16 cd	/	/
SCHLAGFESTIGKEIT	1 m						
WASSERDICHTIGKEIT	IP68						

Hinweis: Die angegebenen Werte wurden unter Verwendung eines Li-Ionen-Akkus des Typs Fenix ARB-L18-3400 bei einer Temperatur von 21°C ± 3°C und einer Luftfeuchtigkeit von 50% - 80% unter Laborbedingungen ermittelt. Je nach Umgebung und verwendetem Akku können die tatsächlichen Werte abweichen!
*Die Leistung in der Stufe „Turbo" wird als Gesamtlaufzeit angegeben, einschließlich der reduzierten Leistung, die aufgrund der internen Temperaturüberwachung ausgelöst wird.

Haupt Modus:
Im angeschalteten Zustand, den seitlichen Taster kurz drücken, um zwischen den Stufen „Moon→Niedrig→Mittel→Hoch→Turbo" zu wechseln.
Blink Modus:
Im angeschalteten Zustand, den seitlichen Taster für 0,5 Sekunden gedrückt halten, um in den Modus „Strobe" zu gelangen. Den Taster kurz drücken, um zwischen „Strobe→SOS" zu wechseln.

Intelligente Memory- Funktion
Die Lampe speichert im Haupt-Modus die zuletzt benutzte Helligkeits-Stufe. Beim erneuten Einschalten startet sie wieder in dieser zuletzt genutzten Stufe.

GEEIGNETE UND UNGEEIGNETE BATTERIEN UND AKKUS

Bezeichnung	Typ	Spannung	Verwendung	
Fenix ARB-L18 Serie	18650*	3,6 V	empfohlen	√√
Lithium-Batterien	CR123A	3,0 V	möglich	√
Li-Ionen Akkus	18650	3,6 V/3,7 V	Vorsicht*	!
Li-Ionen-Akkus	16340	3,6 V/3,7 V	verboten	×
LiFePO4-Akkus	18650	3,2 V	verboten	×

Warnung: Keine Batterien unterschiedlichen Typs, Hersteller, Kapazität oder Ladestandes verwenden!

*18650/16340 Li-Ionen-Akkus sind starke für professionelle Anwendungen entwickelte Zellen und müssen mit Vorsicht behandelt werden. Nur Qualitäts-Akkus mit zusätzlicher Schutzschaltung verwenden, um das Risiko der Explosion oder Brandes zu minimieren. Grundsätzlich sind Zellschäden und Kurzschluss potentielle Risiken, denen sich der Nutzer bewusst sein sollte und die nicht durch die Haftung bzw. Garantie von Fenix abgedeckt werden.

AKKU WECHSELN

Den Lampenkörper abschrauben und den Akku mit dem Pluspol(+) in Richtung Lampenkopf einlegen, dann den Lampenkörper wieder festschrauben.

LADEN

1.Im ausgeschalteten Zustand, die Staubschutzkappe öffnen, dann den USB-C-Stecker in die Ladebuchse der Lampe stecken.
2. Die Lade-Kontroll-LED leuchtet rot während des Ladevorganges und wechselt auf grün, wenn der Akku vollständig geladen ist.
3. Nach Abschluss des Ladevorganges die Staubschutzkappe schließen.
4. Die normale Ladedauer des mitgelieferten Fenix-Akkus ARB-L18-3400 beträgt ungefähr 3 Stunden vom Zustand „komplett entladen" zu „vollständig aufgeladen" einem 5 V/2 A Ladegerät. Nur die Stufen „Moon" und „Niedrig" können während des Ladevorganges genutzt werden.
5. Eine nicht verwendete Lampe alle vier Monate nachladen, um eine optimale Leistung des Akkus zu gewährleisten.

AKKU-LADESTAND-KONTROLLE

Beim Einschalten der Lampe zeigt die im seitlichen Taster befindliche Kontroll-LED für 3 Sekunden den Ladestand des Akkus an.
Grün leuchtend: voll 100% - 85%
Grün blinken: ausreichend 85% - 50%
Rot leuchtend: schwach 50% - 25%
Rot blinkend: kritisch 25% - 1%
Hinweis: Dies funktioniert nur mit den Akkus der Serie ARB-L18 von Fenix.

INTELLIGENTER ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Die Lampe entwickelt in den hohen Leuchtstufen viel Wärme, besonders bei längerem Gebrauch. In diesem Fall regelt die Lampe automatisch einige Lumen runter, um die Temperatur zu reduzieren.

WARNUNG BEI GERINGER SPANNUNG

Wenn die Spannung 3,0 V unterschreitet, wechselt die Lampe in den nächste niedrigere Stufe bis „Moon" erreicht ist. Wenn dies in der Stufe „Moon" passiert, blinkt die Lade-Kontroll-LED rot, um an den Austausch oder Aufladen des Akkus zu erinnern. Um eine weitere Nutzung zu gewährleisten schaltet sich die Lampe nicht automatisch aus, bis der Akku vollständig entladen ist.
Hinweis: Dies funktioniert nur mit den Akkus der Serie ARB-L18 von Fenix.

GEBRAUCH UND PFLEGE

◎Öffnen des versiegelten Lampenkopfes kann zu Schäden an der Lampe führen und die Garantie erlischt.
◎Fenix empfiehlt die Verwendung hochwertiger Akkus.
◎Bei längerem Nicht-Gebrauch der Lampe sollten die Akkus entfernt werden, um Schäden aufgrund Auslaufens zu verhindern.
◎Den Akku entnehmen, um evtl. Schäden durch Lagerung oder Transport zu verhindern.
◎Häufiger Gebrauch kann zum Verschleiß der O-Ring-Dichtung führen. Den Dichtring durch einen original-O-Ring ersetzen, um die Dichtigkeit zu gewährleisten.
◎Regelmäßiges Reinigen der Kontakte des Akkus sichert eine zuverlässige Leistung der Lampe. Verschmutzte Kontakte können zum Flackern, Schwankungen der Helligkeit oder Fehlverhalten führen – folgendes ist zu prüfen:
A: Entladener Akkus.
Lösung: Akku laden oder austauschen (sicherstellen, dass der Akku den Herstellerangaben entspricht und richtig eingelegt ist).
B: Die Kontaktstellen der Lampe oder des Akkus sind verschmutzt.
Lösung: Die Kontaktstellen mit einem in Reinigungsalkohol getränkten Wattestäbchen säubern.

Wenn die oben genannten Methoden nicht funktionieren, den autorisierten Fachhändler kontaktieren.

INHALT

Taschenlampe Fenix LD30R, Akku ARB-L18-3400, USB-C-Ladekabel, Handschlaufe, Gürteltasche, Ersatz-O-Dichtring, Gebrauchsanweisung, Garantiekarte

⚠ AVVERTENZE

◎Mantenere questa torcia fuori dalla portata dei bambini!
◎NON puntare la luce della torcia direttamente negli occhi!
◎Non illuminare un oggetto a distanza ravvicinata, per evitare di bruciare l'oggetto o causare pericoli a causa dell'alta temperatura.
◎NON utilizzare la torcia in modi inappropriati per evitare lesioni personali o minacce alla vita quando la torcia o la batteria interna si guastano!
◎Questa torcia accumulerà molto calore se utilizzata per lunghi periodi, determinando un'elevata temperatura del corpo. Prestare attenzione all'uso sicuro per evitare scottature.
◎Spegni e blocca la torcia o rimuovi la batteria dalla torcia per evitare l'attivazione accidentale quando la torcia è posizionata in un ambiente chiuso e infiammabile come tasche e zaini!
◎Il LED di questa torcia non è sostituibile; quindi l'intera torcia andrebbe sostituita quando il LED raggiunge la fine della sua vita.

(ITALIANO)TORCIA FENIX LD30R

◎Potenza massima di 1700 lumen, distanza massima del raggio di 267 metri.
◎Utilizza un LED Luminus SST40 con una durata di 50.000 ore.
◎Design a più livelli di output utile per differenti scenari.
◎L'interruttore tattico di coda controlla le funzioni on/off, luce momentanea e luce costante.
◎Il pulsante laterale permette la variazione dei livelli di luminosità.
◎La modalità SOS e la modalità Strobo possono migliorare la sicurezza dell'utente nelle varie attività all'aperto.
◎LED di indicazione del livello della batteria e avviso di bassa tensione.
◎Porta di ricarica USB di tipo C universale.
◎È inclusa una batteria ARB-L18-3400.
◎Clip da cintura a due vie per un fissaggio versatile.
◎La torcia è compatibile con il diffusore Fenix AOD-S V2.0.
◎Circuito di protezione intelligente contro il surriscaldamento.
◎Corpo leggero interamente in metallo lavorato a CNC.
◎Finitura antiabrasiva anodizzata dura di tipo HAIII di alta qualità.
◎Resistente all'acqua ed allo sporco secondo lo standard IP68.
◎Dimensioni: 129,7 x 26,5 x 22,6 mm.
◎Peso: 132 g (batteria inclusa).

ISTRUZIONI PER L'USO

On/off
Tocca l'interruttore di coda per accendere momentaneamente la torcia, rilascialo per spegnere la luce.
Premere completamente l'interruttore di coda per accendere o spegnere la torcia.

Cambio di modalità
Con la luce accesa, tenere premuto l'interruttore laterale per 0,5 secondi per accedere alla modalità lampeggiante, premere e tenere premuto l'interruttore laterale per 0,5 secondi ancora una volta per tornare alla modalità generale.

Selezione dell'uscita
Modalità generale:
Con la luce accesa, fai clic sull'interruttore laterale per scorrere Moonlight→Basso→Medio→Alto→Turbo.

Modalità Lampeggiante:
Con la luce accesa, tieni premuto l'interruttore laterale per 0,5 secondi per accedere allo Strobo, fai clic sull'interruttore laterale per scorrere Strobo→SOS.

Circuito intelligente di memorizzazione
La torcia memorizza automaticamente l'ultima uscita selezionata della Modalità Generale. Alla riaccensione quindi verrà richiamata l'uscita precedentemente utilizzata in modalità generale.

PARAMETRI TECNICI

ANSI/PLATO FL1	MODALITÀ GENERALE					MODALITÀ LAMPEGGIANTE	
	TURBO	ALTO	MEDIO	BASSO	MOONLIGHT	STROBO	SOS
OUTPUT	1700 lumen	600 lumen	150 lumen	50 lumen	1 lumen	1700 lumen	50 lumen
DURATA	2 ore 10 minuti*	2 ore 50 minuti	14 ore 40 minuti	37 ore 25 minuti	750 ore	/	/
DISTANZA	267 metri	161 metri	80 metri	45 metri	8 metri	/	/
INTENSITÀ	18037 candele	6500 candele	1605 candele	510 candele	16 candele	/	/
RESISTENZA ALL'IMPATTO	1 metro						
RESISTENZA ALL'ACQUA	IP68						

Nota: le specifiche di cui sopra provengono dai risultati prodotti da Fenix attraverso i suoi test di laboratorio utilizzando la batteria Fenix ARB-L18-3400 alla temperatura di 21±3°C e umidità del 50% - 80%. Le reali prestazioni di questo prodotto possono variare in base ai diversi ambienti di lavoro e alla batteria utilizzata.
*L'uscita Turbo è misurata includendo anche l'uscita dei livelli di output ridotti a causa della temperatura o del meccanismo di protezione contro il surriscaldamento di cui la torcia è dotata.

SPECIFICHE DELLA BATTERIA

Tipo	Dimensione	Voltaggio Nominale	Usabilità	
Batteria della serie Fenix ARB-L18	18650*	3,6 V	Consigliata	√√
Batteria non ricaricabile (Lithium)	CR123A	3,0 V	Utilizzabile	√
Batteria ricaricabile (Li-ion)	18650	3,6 V/3,7 V	Attenzione*	!
Batteria ricaricabile (Li-ion)	16340	3,6 V/3,7 V	Vietata	×
Batteria ricaricabile	18650	3,2 V	Vietata	×

Avvertenza: non mescolare batterie di marche, dimensioni, capacità o tipi diversi. Ciò potrebbe causare danni alla torcia o alle batterie in uso.

* Le batterie 18650/16340 agli ioni di litio sono celle potenti progettate per applicazioni commerciali e devono essere trattate con cautela e maneggiate con cura. L'uso esclusivo di batterie di qualità con protezione del circuito ridurrà il rischio di combustione o esplosione; ma i danni alle celle o i cortocircuiti sono considerati danni indotti dall'utente e non sono coperti da alcuna garanzia o responsabilità da parte di Fenix.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Svitare il corpo della torcia e inserire la batteria con l'anodo (+) rivolto verso la testa, quindi riavvitare il corpo della torcia.

RICARICA

1. Con la torcia spenta, aprire il coperchio antipolvere per rivelare la porta di ricarica, quindi collegare l'estremità USB di tipo C alla torcia.
2. L'indicatore di stato a LED si illuminerà di rosso durante la fase di ricarica e diventerà verde quando la batteria sarà completamente carica.
3. Una volta completata la ricarica, assicurarsi di chiudere il coperchio antipolvere.
4. Il tempo di ricarica della batteria Fenix ARB-L18-3400 è di circa 3 ore carica con un adattatore di ricarica da 5 V/2 A. Durante la fase di ricarica è possibile utilizzare solo l'uscita Moonlight e l'uscita Bassa.
5. Nei casi in cui la torcia non venga utilizzata per molto tempo ricaricarla ogni quattro mesi per mantenere prestazioni ottimali della batteria.

INDICAZIONE DEL LIVELLO DELLA BATTERIA

Ogni volta che si accende la luce, l'indicatore mostrerà automaticamente lo stato della batteria per 3 secondi.

Luce verde accesa: saturato 100% - 85%
La luce verde lampeggiante: sufficiente 85% - 50%
Luce rossa accesa: scarsa 50% - 25%
La luce rossa lampeggiante: critico 25% - 1%

Nota: questa funzione funziona solo con una batteria ricaricabile della serie Fenix ARB-L18.

PROTEZIONE INTELLIGENTE CONTRO IL SURRISCALDAMENTO

La torcia accumula molto calore se utilizzata a livelli di potenza elevati per periodi prolungati. La luce diminuirà automaticamente di alcuni lumen per ridurre la temperatura a un livello di sicurezza quando si verifica questa situazione.

AVVISO DI BASSA TENSIONE

Quando il livello di tensione scende al di sotto di 3,0 V, la torcia è programmata per passare a un livello di luminosità inferiore fino a quando non viene raggiunta l'uscita Moonlight. Quando ciò accade l'indicatore del livello di batteria lampeggia di rosso per ricordare all'utente di sostituire o ricaricare la batteria. Per garantire un uso normale, la torcia non si spegnerà automaticamente e funzionerà fino a quando il livello della batteria non si esaurirà.

Nota: questa funzione funziona solo con una batteria ricaricabile della serie Fenix ARB-L18.

USO E MANUTENZIONE

◎Lo smontaggio della testa della torcia può causare danni alla luce e invalidare la garanzia.
◎Fenix consiglia di utilizzare una batteria di ottima qualità.
◎Se la luce non viene utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la luce potrebbe essere danneggiata dalla perdita di elettroliti o dall'esplosione della batteria.
◎Rimuovere la batteria per evitare l'attivazione accidentale durante lo stoccaggio o il trasporto.
◎L'uso a lungo termine può causare l'usura dell'O-ring. Per mantenere una corretta tenuta stagna, sostituire l'O-ring con un ricambio approvato.
◎La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada poiché i contatti sporchi possono causare lo sfarfallio della luce, l'accensione in modo intermittente. La luce potrebbe anche non accendersi per i seguenti motivi:
R: Scarso livello della batteria.
Soluzione: sostituire o ricaricare la batteria (assicurarsi che la batteria sia inserita secondo le specifiche del produttore).
B: Le filettature, il contatto della scheda PCB o altri contatti sono sporchi.
Soluzione: pulire i punti di contatto con un batuffolo di cotone imbevuto di alcol denaturato.

Se i metodi di cui sopra non funzionano, si prega di contattare il proprio distributore autorizzato.

INCLUSO NELLA CONFEZIONE

Torcia Fenix LD30R, batteria ARB-L18-3400, cavo di ricarica USB Type-C, cordino, fondina, O-ring di ricambio, manuale utente, scheda di garanzia

⚠AVERTISSEMENT

◎Placez cette lampe hors de portée des enfants !
◎Ne dirigez pas le faisceau lumineux directement dans les yeux de quiconque !
◎N'éclairez pas les objets inflammables à courte distance, pour éviter de les brûler ou de provoquer un danger dû à une température élevée !
◎N'utilisez pas la lampe de manière inappropriée, par exemple en la tenant dans la bouche, afin d'éviter toute blessure ou danger de mort en cas de défaillance de la lampe ou de la batterie interne !
◎Cette lampe accumule une grande quantité de chaleur durant son fonctionnement, ce qui entraîne une température élevée de son corps. Veillez à une utilisation sûre pour éviter les brûlures.
◎Éteignez et verrouillez la lampe ou retirez la batterie pour éviter toute activation accidentelle lorsque la lampe est placée dans un environnement fermé et inflammable tel que des poches et les sacs à dos !
◎La LED de cette lampe n'est pas remplaçable, donc toute la lampe doit être changée lorsque la LED atteint la fin de sa vie.

(FRANÇAIS)LAMPE TORCHE FENIX LD30R

◎Puissance maximale de 1700 lumens et portée maximale de 267 mètres.
◎Utilise une LED Luminus SST40 d'une durée de vie de 50 000 heures.
◎La conception à niveaux de sortie multiples répond aux besoins d'éclairage requis dans différentes situations.
◎L'interrupteur tactique arrire commande les fonctions d'allumage et d'extinction momentanées et constantes.
◎Le bouton latéral monté sur le col contrôle la sélection de la luminosité.
◎Le mode SOS et le mode strobe peuvent améliorer la sécurité de l'utilisateur dans diverses activités de plein air.
◎LED d'indication du niveau de la batterie et d'avertissement de basse tension.
◎Port de charge USB Type-C universel.
◎Une atterie ARB-L18-3400 incluse.
◎Clip de fixation à double position pour une attache polyvalente.
◎La lampe est compatible avec l'embout diffuseur Fenix AOD-S V2.0, qui peut être utilisé en camping.
◎Circuit de protection intelligent contre la surchauffe pour protéger d' une température de surface élevée.
◎Corps de la lampe entièrement en métal obtenu par usinage CNC.
◎Finition Premium avec anodisation dure anti-abrasive de type HAIII.
◎Indice de protection IP68.
◎Dimensions : 129,7 x 26,5 x 22,6 mm.
◎Poids : 132 g (batterie incluse).

MODE D'EMPLOI

Marche/arrêt
Appuyez sur l'interrupteur pour allumer momentanément la lampe, relâchez-le et la lumière s'éteindra.
Appuyez à fond sur l'interrupteur arrière pour allumer ou éteindre la lampe.

Commutation de mode
Lorsque la lampe est allumée, appuyez sur l'interrupteur latéral et maintenez-le enfoncé pendant 0,5 seconde pour passer en mode Flash, puis appuyez à nouveau sur l'interrupteur latéral et maintenez-le enfoncé pendant 0,5 seconde pour revenir au mode général.

Sélection du niveau de sortie

Mode Général :
Lorsque la lampe est allumée, un simple clic sur l'interrupteur latéral permet de faire défiler les modes les modes dans l'ordre Moonlight→Faible→Moyen→Fort→Turbo.
Mode Flash :
Lorsque la lampe est allumée, appuyez sur l'interrupteur latéral et maintenez-le enfoncé durant 0,5 seconde pour passer en mode strobe; cliquez sur l'interrupteur latéral pour faire défiler les modes dans l'ordre Strobe→SOS.

Circuit de mémoire intelligent
La lampe mémorise automatiquement la dernière sortie sélectionnée en mode général. Lorsqu'elle est rallumée, la sortie du mode général précédemment utilisée est rappelée.

PARAMÈTRES TECHNIQUES

ANSI/PLATO FL1	MODE GÉNÉRAL					MODE FLASH	
	TURBO	FORT	MOYEN	FAIBLE	MOONLIGHT	STROBE	SOS
PUISSANCE	1700 lumens	600 lumens	150 lumens	50 lumens	1 lumen	1700 lumens	50 lumens
AUTONOMIE	2 heures 10 minutes*	2 heures 50 minutes	14 heures 40 minutes	37 heures 25 minutes	750 heures	/	/
PORTÉE	267 mètres	161 mètres	80 mètres	45 mètres	8 mètres	/	/
INTENSITÉ	18037 candela	6500 candela	1605 candela	510 candela	16 candela	/	/
RÉSISTANCE AUX CHUTES	1 mètre						
SUBMERSIBLE	IP68						

Remarque : les données ci-dessus ont été obtenues par le laboratoire de tests de Fenix en utilisant la batterie Fenix ARB-L18-3400 à la température de 21 ±3 °C avec un taux d'humidité de 50 %-80 %. Les performances de la lampe peuvent varier en fonction de l'environnement dans lequel elle est utilisée ainsi que les batteries utilisées.
*L'autonomie en sortie Turbo incorpore les durées à puissance réduite dues à la température et au système de protection incorporé à la lampe.

CARACTÉRISTIQUES DES BATTERIES

Type	Dimension	Voltage	Emploi	
Fenix ARB-L18 Series	18650*	3,6 V	Recommandé	√√
Pile au Lithium	CR123A	3,0 V	Utilisable	√
Batterie (Li-ion)	18650	3,6 V/3,7 V	Mise en garde*	!
Batterie (Li-ion)	16340	3,6 V/3,7 V	Interdite	×
Batterie (LiFePO4)	18650	3,2 V	Interdite	×

Avertissement : ne mélangez pas les batteries de différentes marques, dimensions, capacités et types. Le faire peut endommager la lampe ou les batteries utilisées.

*Les batteries Li-ion 18650/16340 conçues pour des applications commerciales sont puissantes et doivent être traités avec prudence et manipulés avec soin. Seule l'utilisation de batteries de qualité dotées d'une protection des circuits réduira le risque de combustion ou d'explosion. Les dommages aux cellules ou les courts-circuits causés par l'utilisation de ces types de batteries sont considérés comme des dommages induits par l'utilisateur et ne sont pas couverts par la garantie ou la responsabilité de Fenix.

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

Dévissez le corps de la lampe et insérez la batterie avec le côté anode (+) vers la tête de la lampe, puis revissez le corps.

RECHARGEMENT

1.La lampe de poche étant éteinte, ouvrez le cache anti-poussière pour révéler le port de charge, puis connectez l'extrémité USB Type-C du câble de rechargement à la lampe de poche.
2. L'indicateur s'affiche en rouge pendant la charge et passe au vert lorsque la charge est complète.
3. Une fois la charge terminée, veillez à fermer le cache anti-poussière.
4. Lorsque la lampe de poche est éteinte, le temps de charge normal de la batterie Fenix ARB-L18-3400 est d'environ 3 heures, de l'épuisement à la charge complète avec un adaptateur de charge 5 V/2 A. Seules les sorties Moonlight et Faiblepeuvent être utilisées pendant la charge.
5. Rechargez tous les quatre mois une lampe stockée pour maintenir les performances optimales de la batterie.

INDICATION DU NIVEAU DE LA BATTERIE

Chaque fois que la lampe est allumée, l'indicateur de niveau de batterie situé au centre de l'interrupteur affiche automatiquement l'état de la batterie durant 3 secondes.
Témoin vert allumé : saturé 100% - 85%
Témoin vert clignotant : suffisant 85% - 50%
Témoin rouge allumé en permanence : faible 50% - 25%
Témoin rouge clignotant : critique 25% - 1%
Remarque : cette caractéristique ne fonctionne qu'avec la batterie Fenix ARB-L18 Series.

PROTECTION INTELLIGENTE CONTRE LA SURCHAUFFE

La lampe accumule beaucoup de chaleur lorsqu'elle est utilisée à des niveaux de puissance élevés durant des périodes prolongées. La lampe diminue automatiquement sa puissance de quelques lumens pour réduire la température à un niveau sans danger lorsque cette situation se produit.

INDICATION DE BASSE TENSION

Lorsque le niveau de tension tombe en dessous de 3,0 V, la lampe est programmée pour passer à un niveau de luminosité inférieur jusqu'à ce que la sortie Moonlight soit atteinte. Lorsque cela se produit, l'indicateur de niveau de batterie clignote en rouge pour vous rappeler de recharger la batterie. Pour garantir une utilisation normale, la lampe ne s'éteint pas automatiquement et fonctionne jusqu'à ce que le niveau de la batterie soit épuisé.
Remarque : cette caractéristique ne fonctionne qu'avec la batterie Fenix ARB-L18 Series.

UTILISATION ET ENTRETIEN

◎Le démontage de la tête scellée peut endommager la lampe et annulera la garantie.
◎Fenix recommande l'utilisation d'une batterie d'excellente qualité.
◎Si la lampe n'est pas utilisée pendant une période prolongée, retirez la batterie, car la lampe pourrait être endommagée par une fuite d'électrolyte ou une explosion de la batterie.
◎Enlever la batterie pour éviter toute activation accidentelle pendant le stockage ou le transport.
◎Une utilisation prolongée peut entraîner l'usure du joint torique. Pour maintenir une bonne étanchéité, remplacez le joint torique par un modèle de rechange approuvé.
◎Le nettoyage périodique des contacts de la batterie améliore les performances de la lampe, car des contacts sales peuvent entraîner un vacillement de la lampe, une brillance intermittente ou même une absence d'éclairage pour les raisons suivantes :
A : faible niveau de la batterie.
Solution : remplacez ou rechargez la batterie (assurez-vous que la batterie est insérée conformément aux spécifications du fabricant).
B : les fils, les contacts de la carte du circuit imprimé ou d'autres contacts sont sales.
Solution : nettoyer les contacts avec un coton-tige légèrement imbibé d'alcool.
Si les recommandations ci-dessus ne fonctionnent pas, merci de contacter votre distributeur agréé.

CONTENU

Lampe torche Fenix LD30R, batterie ARB-L18-3400, câble de rechargement USB Type-C, dragonne, étui, joint torique de rechange, manuel de l'utilisateur, carte de garantie

⚠ADVERTENCIA

◎¡Deje esta linterna fuera del alcance de los niños!
◎¡NO apunte la linterna directamente a los ojos de nadie!
◎¡NO coloque el cabezal de la luz cerca de objetos inflamables, las altas temperaturas pueden hacer que los objetos se sobrecalienten y se vuelvan inflamables/encender!
◎NO use la linterna de manera inapropiada, como sujetar la unidad con la boca, ya que podría causar lesiones personales graves o la muerte si la linterna o la batería interna fallan.
◎Esta linterna acumulará una cantidad significativa de calor durante el funcionamiento, lo que resultará en una alta temperatura de la carcasa de la linterna. Preste mucha atención para evitar quemaduras.
◎Retire la batería de la linterna para evitar la activación accidental cuando la linterna se coloca en un entorno cerrado e inflamable, como bolsillos y mochilas.
◎El LED de esta linterna no es reemplazable; por lo tanto, será necesario reemplazar toda la linterna cuando el LED llegue al final de su vida útil.

(ESPAÑOL)LINTERNA FENIX LD30R

◎Potencia máxima de 1700 lúmenes y distancia de 267 metros.
◎Utiliza un LED Luminus SST40 con una vida útil de 50 000 horas.
◎El diseño de múltiples niveles de potencia ayuda a las necesidades de iluminación requeridas para distintas necesidades.
◎El interruptor trasero táctico controla las funciones de encendido/apagado, encendido momentáneo y constante.
◎El botón lateral montado en el cuello controla la selección de potencia.
◎El modo SOS y el modo estroboscópico pueden mejorar la seguridad del usuario en diversas actividades al aire libre.
◎LED de indicación de nivel de batería y advertencia de bajo voltaje.
◎Puerto de carga USB tipo C universal.
◎Se incluye una batería ARB-L18-3400.
◎Clip bidireccional para el cuerpo para una fijación versátil.
◎La linterna es compatible con la punta del difusor Fenix AOD-S V2.0, que podría usarse para acampar al aire libre.
◎Circuito inteligente de protección contra sobrecalentamiento para proteger contra la alta temperatura de la superficie.
◎Cuerpo de luz mecanizado CNC totalmente metálico.
◎Acabado antiabrasivo anodizado duro tipo HAIII de primera calidad.
◎Protección nominal IP68.
◎Tamaño: 129,7 x 26,5 x 22,6 mm.
◎Peso: 132 g (incluida la batería).

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Encendido/Apagado
Toque el interruptor trasero para encender momentáneamente la linterna, suéltelo y la luz se apagará.
Presione completamente el interruptor trasero para encender o apagar la linterna.

Cambio de Modos
Con la luz encendida, presione y mantenga presionado el interruptor lateral durante 0,5 segundos para ingresar al Modo Flash, presione y mantenga presionado el interruptor lateral durante 0,5 segundos una vez más para volver al Modo General.

PARÁMETROS TÉCNICOS

ANSI/PLATO FL1	MODO GENERAL					MODO FLASH	
	TURBO	ALTO	MEDIO	BAJO	LUZ DE LUNA	STROBO	SOS
POTENCIA	1700 lúmenes	600 lúmenes	150 lúmenes	50 lúmenes	1 lúmen	1700 lúmenes	50 lúmenes
AUTONOMÍA	2 horas 10 minutos*	2 horas 50 minutos	14 horas 40 minutos	37 horas 25 minutos	750 horas	/	/
DISTANCIA	267 metros	161 metros	80 metros	45 metros	8 metros	/	/
INTENSIDAD	18037 candela	6500 candela	1605 candela	510 candela	16 candela	/	/
RESISTENCIA A IMPACTOS	1 metro						
SUMERGIBLE	IP68						

Nota: Las especificaciones anteriores son los resultados de las pruebas producidas por Fenix a través de sus pruebas de laboratorio utilizando la batería Fenix ARB-L18-3400 a una temperatura de 21±3 °C y una humedad del 50 % al 80 %. El rendimiento real de este producto puede variar según los diferentes entornos de trabajo y la batería real utilizada.
*La potencia Turbo se mide tiempo de ejecución, incluida la baja de potencia a niveles reducidos debido al mecanismo de protección de temperatura integrado.

Selección de Potencia
Modo General:
Con la luz encendida, haga un solo clic en el interruptor lateral para alternar entre Luz de luna→Bajo→Medio→Alto→Turbo.
Modo Flash:
Con la luz encendida, mantenga presionado el interruptor lateral durante 0,5 segundos para ingresar a la luz estroboscópica, haga un solo clic en el interruptor lateral para recorrer Strobe→SOS.

Circuito de Memoria Inteligente
La linterna memoriza automáticamente la última salida seleccionada del Modo General. Cuando se enciende de nuevo, se recuperará la salida utilizada anteriormente del Modo general.

ESPECIFICACIONES DE BATERÍAS

Tipo	Dimensiones	Voltaje Nominal	Usabilidad	
Fenix ARB-L18 Series	18650*	3,6 V	Recomendada	√√
Batería No Recargable (Lithium)	CR123A	3,0 V	Usable	√
Batería Recargable (Li-ion)	18650	3,6 V/3,7 V	Precaución*	!
Batería Recargable (Li-ion)	16340	3,6 V/3,7 V	Prohibida	×
Batería Recargable (LiFePO4)	18650	3,2 V	Prohibida	×

Advertencia: No mezcle baterías de diferentes marcas, tamaños, capacidades o tipos. Hacerlo puede dañar la linterna o las baterías que se están utilizando.

*Las baterías recargables de iones de litio 18650/16340 son celdas potentes diseñadas para aplicaciones comerciales y deben tratarse y manipularse con cuidado. Solo el uso de baterías de calidad con protección de circuito reducirá el potencial de combustión o explosión. Los daños a las celdas o los cortocircuitos causados por el uso de este tipo de batería se consideran daños inducidos por el usuario y no están cubiertos por ninguna garantía o responsabilidad de Fenix.

REEMPLAZO DE BATERÍA

Desenrosque el cuerpo de la luz e inserte la batería con el lado del ánodo (+) hacia el cabezal de la luz, luego vuelva a enroscar el cuerpo de la luz.

CARGA

1. Con la linterna apagada, abra la cubierta antipolvo para revelar el puerto de carga, luego conecte el extremo USB tipo C del cable de carga cable a la linterna.
2. El indicador se mostrará rojo durante la carga y se volverá verde cuando esté completamente cargado.
3. Una vez completada la carga, asegúrese de cerrar la cubierta antipolvo.
4. Con la linterna apagada, el tiempo de carga normal de la batería del Fenix ARB-L18-3400 es de aproximadamente 3 horas desde agotada hasta completamente cargada con un adaptador de carga de 5 V/2 A. Solo la potenca Luz de Luna y la potencia baja pueden operarse durante la carga.
5. Recargue una linterna almacenada cada cuatro meses para mantener un rendimiento óptimo de la batería.

INDICADOR DE NIVEL DE BATERÍA

Cada vez que se enciende la luz, el indicador de nivel de batería en el medio del interruptor mostrará automáticamente el estado de la batería durante 3 segundos.
Luz verde encendida: saturado 100% - 85%
Parpadeos de luz verde: suficiente 85% - 50%
Luz roja constante encendida: pobre 50% - 25%
Parpadeos de luz roja: crítico 25% - 1%
Nota: Esta función solo funciona con una batería recargable de la serie Fenix ARB-L18.

PROTECCIÓN INTELIGENTE DE SOBRECALENTAMIENTO

La linterna acumulará mucho calor cuando se utilice a altos niveles de potencia durante períodos prolongados. La luz reducirá automáticamente algunos lúmenes para reducir la temperatura a un nivel seguro cuando ocurra esta situación.

ADVERTENCIA DE BAJO VOLTAJE

Cuando el nivel de voltaje cae por debajo de 3,0 V, la linterna se programa para cambiar a un nivel de brillo más bajo hasta que se alcanza la potencia Luz de luna. Cuando esto sucede en la potencia Luz de luna, el indicador de nivel de batería parpadea en rojo para recordarle que debe recargar la batería. Para garantizar un uso normal, la linterna no se apagará automáticamente y funcionará hasta que se agote el nivel de la batería.
Nota: Esta función solo funciona con una batería recargable de la serie Fenix ARB-L18.

USO Y MANTENIMIENTO

◎Desmontar el cabezal sellado puede dañar la luz y anulará la garantía.
◎Fenix recomienda utilizar una batería de excelente calidad.
◎Si no se utilizará la luz durante un período prolongado, retire la batería o la luz podría dañarse debido a una fuga de electrolito o explosión de la batería.
◎Retire la batería para evitar la activación accidental durante el almacenamiento o el transporte.
◎El uso a largo plazo puede provocar el desgaste de la junta tórica. Para mantener un sello de agua adecuado, reemplace el anillo con un repuesto aprobado.
◎La limpieza periódica de los contactos de la batería mejora el rendimiento de la lámpara, ya que los contactos sucios pueden hacer que la lámpara parpadee, brille de forma intermitente o incluso que no se encienda por las siguientes razones:
A: Bajo nivel de batería.
Solución: reemplace o recargue la batería (asegúrese de que la batería esté insertada de acuerdo con las especificaciones del fabricante).
B: Las roscas, el contacto de la placa PCB u otros contactos están sucios.
Solución: Limpie los puntos de contacto con un bastoncillo de algodón empapado en alcohol isopropílico.

INCLUYE

Linterna Fenix LD30R, batería ARB-L18-3400, cable de carga USB tipo C, cordón, funda, junta tórica de repuesto, manual de usuario, tarjeta de garantía

⚠ВНИМАНИЕ

◎Держите фонарик вне досягаемости детей!
◎Не светите кому-либо в глаза!
◎Не светите на объекты из близкого расстояния чтобы не обжечь или поджечь их!
◎Не используйте фонарик ненадлежащим образом, например не кусайте его чтобы избежать травм!
◎Фонарик выделяет много тепла при использовании в течение длительного времени, что приводит к высокой температуре корпуса. Используйте фонарик с должной осмотрительностью, чтобы избежать ожогов.
◎Выключите и заблокируйте фонарик или извлеките аккумулятор чтобы избежать случайного включения там, где оно может что-то поджечь, например карман или рюкзак.
◎Светодиод этого налобного фонаря не подлежит замене; поэтому по окончании срока службы светодиода необходимо заменить весь фонарик.

(РУССКИЙ)ФОНАРИК FENIX LD30R

◎1700 макс яркость и 267 м макс дальнобойность.
◎Используется высококачественный светодиод Luminus SST40 со сроком службы 50 000 часов.
◎Несколько уровней яркости помогут удовлетворить потребности в освещении, необходимые в различных сценах.
◎Тактический хвостовой переключатель управляет функциями мгновенного и постоянного включения/выключения.
◎Боковая кнопка фонарика управляет выбором яркости.
◎Режим COC и режим стробоскопа для большей безопасности пользователя при различных мероприятиях на свежем воздухе.
◎Светодиодная индикация уровня заряда аккумулятора и предупреждение о низком напряжении.
◎Универсальный зарядный порт USB Type-C.
◎В комплект входит один аккумулятор ARB-L18-3400.
◎Двусторонняя клипса универсального крепления.
◎Фонарь совместим с рассеивателем Fenix AOD-S V2.0, который можно использовать в кемпинге на открытом воздухе.
◎Интеллектуальная схема защиты от перегрева для защиты от высокой температуры поверхности корпуса.
◎Цельнометаллический корпус с ЧПУ обработкой.
◎Устойчивое к царапинам анодирование премиум-класса типа HAIII.
◎Класс защиты IP68.
◎IP68 пылевлагозащита.
◎Размер: 129,7 x 26,5 x 22,6 мм.
◎Вес: 132 г (включая аккумулятор).

УПРАВЛЕНИЕ

ВКЛ\ВЫКЛ
Нажмите на хвостовой переключатель, чтобы на мгновение включить фонарик, отпустите его, и свет погаснет.
Полностью нажмите хвостовой переключатель, чтобы включить или выключить фонарик.
Переключение режимов постоянной яркости и вспышек
Из ВКЛ нажмите и удерживайте боковой переключатель в течение 0,5 секунды, чтобы сменить режим освещения.
Выбор уровней яркости
Постоянный свет

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ANSI/PLATO FL1	ОСНОВНЫЕ РЕЖИМЫ					РЕЖИМЫ ВСПЫШКИ	
	ТУРБО	ВЫСОКИЙ	СРЕДНИЙ	НИЗКИЙ	ЛУННЫЙ СВЕТ	СТРОБ	СОС
ЯРКОСТЬ	1700 люм	600 люм	150 люм	50 люм	1 люм	1700 люм	50 люм
ВРЕМЯ РАБОТЫ	2 ч 10 мин*	2 ч 50 мин	14 ч 40 мин	37 ч 25 мин	750 ч	/	/
ДАЛЬНОБОЙНОСТЬ	267 м	161 м	80 м	45 м	8 м	/	/
ИНТЕНСИВНОСТЬ СВЕТОВОГО ПОТОКА	18037 Кд	6500 Кд	1605 Кд	510 Кд	16 кд	/	/
УДАРОПРОЧНОСТЬ	1 м						
ВЛАГОЗАЩИТА	IP68						

Примечание: В соответствии со стандартами ANSI/PLATO FL1 приведенные выше характеристики основаны на результатах, полученных компанией Fenix в ходе лабораторных испытаний с использованием литий-ионного аккумулятора Fenix ARB-L18-3400 при температуре 21±3°C и влажности 50% - 80%. Фактические характеристики этого продукта могут меняться в зависимости от различных условий.
* Яркость в режиме Турбо измеряется в целом за общее время работы, включая работу на пониженных уровнях, на которые фонарь переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева

Из ВКЛ нажимайте на боковую кнопку и меняйте яркость в восходящем порядке Лунный свет →Низкий→Средний→Высокий→Турбо.
Режим вспышек
Из ВКЛ нажмите и удерживайте кнопку в течении 0,5 сек, чтобы войти в режим строба. Одиночное нажатие переключает между стробом и СОС.

Интеллектуальная схема памяти режимов
Фонарик запомнит последний использованный уровень яркости постоянного света.

СПЕЦИФИКАЦИЯ ПО ПИТАНИЮ

Тип	Размер	Напряжение	Использование	
Fenix ARB-L18 серия	18650*	3,6 V	Рекомендовано	√√
Не перезаряжаемые Li-ion батарейки	CR123A	3,0 V	Можно	√
Перезаряжаемые Li-ion аккумуляторы	18650	3,6 V/3,7 V	С вниманием*	!
Перезаряжаемые Li-ion батарейки	16340	3,6 V/3,7 V	Запрещено	×
Перезаряжаемые LiFePo4 аккумуляторы	18650	3,2 V	Запрещено	×

Предостережение: пожалуйста, не комбинируйте использованные и новые элементы питания или элементы разных производителей, разной емкости и типа. В противном случае это повредит фонарь или элементы питания.

*Литий-ионные аккумуляторы 18650\16340 форм-фактора - это мощные элементы питания, разработанные для коммерческого использования, и с ними следует обращаться осторожно. Используйте только качественные аккумуляторы с платой защиты, это снизит вероятность возгорания или взрыва; но повреждение элементов или короткое замыкание представляют собой потенциальные риски, которые принимает на себя пользователь.

ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ

Открутите крышку и вставьте аккумулятор плюсом (+) к голове, потом прикрутите обратно.

ЗАРЯДКА

1.Из ВЫКЛ откройте пылезащитную крышку, затем подключите разъем USB Type-C зарядного устройства в разъём зарядки фонарика.
2. Во время зарядки индикатор будет гореть красным, а при полной зарядке станет зеленым.
3. После завершения зарядки обязательно закройте пылезащитную крышку.
4. При выключенном фонарике нормальное время зарядки аккумулятора Fenix ARB-L18-3400 составляет около 3 часов от полностью разряженного до полного заряда с помощью зарядного адаптера 5 V/2 A. Во время зарядки можно использовать только уровни яркости «Лунный свет» и «Низкий».
5. Заряжайте хранящийся фонарь каждые четыре месяца, чтобы поддерживать оптимальную работу аккумулятора.

ИНДИКАЦИЯ УРОВНЯ ЗАРЯДА

Каждый раз, когда фонарик включается, индикатор уровня заряда батареи в середине кнопки автоматически отображает состояние батареи в течение 3 секунд.
Зелёный свет: полный заряд 100% - 85%
Зелёный свет мигает: достаточный заряд 85% - 50%
Красный свет: низкий заряд 50% - 25%
Красный свет мигает: критически низкой 25% - 1%
Примечание. Это работает только с литий-ионным аккумулятором Fenix ARB-L18.

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА

При использовании фонарика на высокой яркости в течение длительного времени, тот будет выделять много тепла. Яркость фонарика автоматически немного понижается чтобы снизить температуру корпуса фонарика.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НИЗКОМ НАПРЯЖЕНИИ

Когда уровень напряжения аккумулятора падает ниже 3,0 в, фонарик запрограммирован на переключение на более низкий уровень яркости вплоть до «Лунный света». Если это случится в «Лунный свете», то фонарик будет мигать, чтобы напомнить вам о необходимости подзарядить или заменить аккумулятор. Чтобы обеспечить нормальное использование фонарика, тот не выключится автоматически и будет работать пока аккумулятор полностью не разрядится.
Примечание. Это работает только с литий-ионным аккумулятором Fenix ARB-L18.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

◎Разборка запечатанной головы фонарика может привести к его повреждению и аннулированию гарантии.
◎Fenix рекомендует использовать только качественные защищенные аккумуляторы.
◎Во время транспортировки или если фонарь не будет использоваться в течение длительного времени, извлеките аккумулятор, иначе фонарь может быть поврежден из-за утечки электролита.
◎Открутите хвостокрышку фонарика и\или извлеките аккумулятор, чтобы предотвратить случайное включение во время хранения или транспортировки.
◎Длительное использование может привести к износу уплотнительного кольца. Для поддержания надлежащего уровня влагозащиты замените кольцо одобренным запасным из комплекта.
◎Периодическая чистка контактов батареи улучшает характеристики фонарика, так как грязные контакты могут вызвать мерцание, прерывистый свет фонаря или даже отсутствие света по следующим причинам:
A: Аккумулятор требует замены.
Решение: замените батарею (убедитесь, что аккумулятор вставлен в соответствии со спецификациями производителя).
B: Контакт или контакт аккумулятора или фонарика загрязнены.
Решение: очистите места контакта ватным тампоном, смоченным в медицинском спирте.
Если вышеуказанные методы не работают, обратитесь к авторизованному дистрибьютору.

В КОМПЛЕКТЕ

Fenix LD30R фонарик, аккумулятор ARB-L18-3400, USB Type-C зарядный кабель, темляк, чехол, уплотнительные кольца, руководство, гарантийный талон

⚠警告

◎ライトをお子様の手の届かないところに置いてください。
◎ライトを使用者や周囲の人の目に向けて直接照射しないでください。
◎ライトのヘッド部を燃えやすいものの近くに向けて置かないでください。本体が高温になると、過熱して燃えやすくなったり、発火するおそれがあります
◎ライト本体を口でくわえるなどの不適切な取り扱いをしないでください。ライトや内蔵電池の故障によって重傷を負ったり、死亡するおそれがあります。
◎ライトの使用中は、本体が発熱し非常に高温となります。安全にご使用いただくために、火傷をしないよう ご注意ください。
◎衣服のポケットやリュックなどの密閉された場所や、燃えやすい環境にライトを置くときは、誤点灯を防ぐため、本体から電池を取り外してください。
◎本製品のLEDライトは交換式ではございません。LEDライトの寿命が切れた場合は、本製品を再度ご購入下さい。

(日本語)FENIX LD30Rフラッシュライト

◎最大出力1700 lm、最大照射距離267 m
◎光源としてLuminus製SST40 LED 1個を使用（寿命50,000時間）
◎様々なシーンで必要とされる照明ニーズをサポートするマルチ出力レベル設計
◎タクティカルテールスイッチで瞬時/常時点灯のON/OFF操作が可能
◎本体ネック部のサイドスイッチで明るさ選択が可能
◎SOSモードとStrobeモードを搭載し、様々なアウトドア活動における安全性の高さを実現
◎LEDバッテリーインジケーターと低電圧警告機能を搭載
◎USB Type-C充電ポートを搭載
◎ARB-L18-3400電池1本が付属
◎2 wayボディクリップで多彩な取り付け方が可能
◎Fenix AOD-S V2.0ディフューザーチップとの互換性があり、アウトドアキャンプで使用可能
◎過熱保護回路を搭載し、本体を高表面温度から保護
◎本体材質としてオールメタルCNCマシニングボディーを採用
◎耐摩耗処理としてType-III硬質アルマイト表面処理を採用
◎保護等級：IP68
◎サイズ（約）：129.7 mm×26.5 mm×22.6 mm
◎重量（約）：132 g（電池を含む）

使用方法

点灯/消灯
テールスイッチをタップすると、ライトが瞬時点灯します。スイッチを離すと消灯します。
テールスイッチを完全に押し込むと、ライトが点灯/消灯します。

モード切替
ライトの点灯中にサイドスイッチを0.5秒間長押しすると、Flashモードが起動します。もう一度スイッチを0.5秒間長押しすると、Generalモードに戻ります。

出力選択
Generalモード：
ライトの点灯中にサイドスイッチを一度ずつ押すと、ライトの出力が Moonlight→Low→Med→High→Turboの順に循環します。

Flashモード：
ライトの点灯中にサイドスイッチを0.5秒間長押しするとStrobeモードが起動し、スイッチを一度ずつ押すとライトの出力がStrobe→SOSの順に循環します。

モードメモリー機能
本製品のGeneralモードにはモードメモリー機能が搭載されております。ライトの消灯後に再び点灯すると、Generalモードで前回使用していた出力でライトが点灯します

テクニカルパラメータ

ANSI/PLATO FL1	GENERALモード					FLASHモード	
	TURBO	HIGH	MED	LOW	MOONLIGHT	STROBE	SOS
出力	1700 lm	600 lm	150 lm	50 lm	1 lm	1700 lm	50 lm
点灯時間	2時間10分*	2時間50分	14時間40分	37時間25分	750時間	/	/
照射距離	267 m	161 m	80 m	45 m	8 m	/	/
光度	18037 cd	6500 cd	1605 cd	510 cd	16 cd	/	/
落下耐性	1 m						
保護等級	IP68						

※上記の数値は、Fenixの設ける試験室（室温21±3°C、湿度50%～80%）において、ARB-L18-3400電池を用いて検証された結果です。本製品の実際の性能は、使用環境や使用する電池によって異なることがあります。
*Turbo出力での点灯時間は、本体に内蔵の過熱保護機能によって出力が抑えられた状態の点灯時間を含んでいます。

バッテリー性能

バッテリータイプ	規格	ボルテージ	ユーザビリティ	
Fenix ARB-L18シリーズ	18650*	3.6 V	推奨	◎
非充電式電池（リチウム）	CR123A	3.0 V	可	○
充電池（リチウムイオン）	18650	3.6 V/3.7 V	注意*	!
充電池（リチウムイオン）	16340	3.6 V/3.7 V	不可	×
充電池（LiFePO4）	18650	3.2 V	不可	×

※**警告：** 銘柄、サイズ、容量、種類の異なるバッテリーを併用しないでください。ライトやバッテリーが破損するおそれがあります。

*18650/16340リチウムイオン充電池は、工業用に設計された強力な電池となっておりますので、取り扱いには十分ご注意ください。本製品の回路を発火・爆発から保護するため、回路保護機能付きの高品質な電池のみをご使用ください。これらのタイプの電池を使用したことによるセルの損傷や内部ショートに関しては、使用者が招いた損傷と見なされ、Fenixのいかなる保証や責任の対象外となります。

電池交換

ライト本体のボディー部を緩めて外し、電池の陽極（＋）がヘッド部に向かうように挿入します。完了したらボディー部を戻します。

充電

1.ライトが消灯した状態でライト本体の防塵カバーを開け、充電ポートを露出させて、ケーブルのUSB Type-C端子をライト本体に接続します。
2. 充電中はインジケーターが赤色に表示され、完了すると緑色に変わります。
3. 充電が完了したら、防塵カバーを必ず閉めてください。
4. Fenix ARB-L18-3400電池の通常の充電時間は、5 V/2 Aの充電アダプターを使用して充電した場合、ライトを消灯した状態で充電した場合、0%～100%までの充電で約3時間です。充電中はMoonlight出力とLow出力のみご使用いただけます。
5. 電池の性能を維持するため、ライトを保管する際は4ヶ月に1度の充電を行ってください。

バッテリーインジケーター

ライトが点灯される度に、スイッチの中央にあるバッテリーインジケーターが自動でバッテリーの状況を3秒間表示します。

緑色点灯：完了（100%～85%）
緑色点滅：充分（85%～50%）
赤色点灯：不足（50%～25%）
赤色点滅：非常に不足（25%～1%）
※この機能は、Fenix ARB-L18シリーズの充電池の使用時のみお使いいただけます。

過熱保護機能

高出力のモードを長時間使用すると、ライトが発熱し高温になります。本製品は、本体が高温になると自動的にライトの出力が下がり、過熱を抑える仕様となっております。

低電圧警告機能

本製品は、充電の残量不足で電圧が3.0 V以下に低下した場合、ライトの出力がMoonlight出力に達するまで低下する仕様となっております。Moonlight出力の状態でこれが起こると、バッテリーインジケーターが赤色に点滅し、電池の充電の推奨をお知らせします。通常通りご使用いただくため、ライトは自動的に消灯せず、バッテリーが完全に切れるまで点灯します。
※この機能は、Fenix ARB-L18シリーズの充電池の使用時のみお使いいただけます。

使用とメンテナンス

◎ライト本体の分解は、製品の破損を招くおそれがあります。ライトの分解が認められた場合は、保証の対象外となります。
◎Fenixは、高品質な電池の使用を推奨しております。
◎ライトを長期間使用しない場合は、電池を取り外してください。電池の液漏れや爆発によってライトが損傷するおそれがあります。
◎本製品を保管・携帯する際は、誤点灯を防ぐため、電池を取り出してください。
◎Oリングは長期間の使用によって摩耗します。防水性能を維持するため、Oリングが摩耗した場合は予備のものと交換してください。
◎電池の接続部を定期的にクリーニングすることで、ライトの性能が改善します。ライトの接続部に汚れが付着していると、以下の理由によってライトが明滅したり、点灯不能になることがあります。
１．充電残量が不足している。
→解決法：電池を交換するか充電してください。（メーカーの指定する方法で電池が挿入されていることをご確認ください。）
２．スレッドやPCBボードの接続部、もしくはその他の接続部に汚れが付着している。
→解決法：アルコールを浸した綿棒で接続部を掃除してください。
上記の方法で解決しない場合は、正規販売店にお問い合わせください。

付属品

Fenix LD30Rフラッシュライト、ARB-L18-3400電池、USB Type-C充電ケーブル